

# Les expressions métadiscursives dans les contes acadiens de tradition orale

Cristina Petraş

**Résumé** : Notre travail porte sur les expressions métadiscursives formées à partir du verbe français *dire*, du type *je vais dire*, *on va dire* [sujet (+semi-auxiliaire) + *dire*], dans un corpus de contes de tradition orale. Dans une approche de type corpus-driven, nous menons une réflexion sur les configurations qui sous-tendent la pragmatization et l'émergence des marqueurs discursifs. L'analyse de leurs valeurs pragmatiques conduit à la conclusion qu'il existe des mécanismes énonciatifs propres à l'art de conter : les marqueurs en *dire* comportent les particularités linguistiques qui permettent au conteur de mettre en scène, de représenter son énonciation. La configuration de l'expression *on va dire* en fait un marqueur particulièrement adéquat à l'énonciation propre au conte. Si ce marqueur indique une non prise en charge de la part de l'énonciateur, cela a un but consensuel. C'est une énonciation particulière, dans laquelle l'énonciateur, à la recherche de la connivence, essaie de faire partager la prise en charge au co-énonciateur.

**Mots-clés** : marqueur métadiscursif, *dire*, conte acadien de tradition orale, pragmatization, non prise en charge, *on va dire*.